

Parafia Ewangelicko-Prezbiteriańska Chrystusa Zbawiciela w Krakowie

20. NIEDZIELA PO TRÓJCY ŚW.	2 LISTOPADA 2025
-----------------------------	------------------



Witamy w parafii Ewangelicko-Prezbiteriańskiej Chrystusa Zbawiciela w Krakowie!

Pragniemy być dynamiczną wspólnotą protestancką w Krakowie, która będzie służyć Jezusowi Chrystusowi, sobie nawzajem oraz ludziom tego miasta. Dążymy do tego, aby być kościołem pasującym do kultury Krakowa w obecnym czasie i Kościołem, który wychodzi z Ewangelią do Polaków oraz ludzi pochodzących z innych narodów, kultur i tradycji.

Ponadto, jesteśmy Kościołem dostosowanym pod względem kultury, biblijnego i pełnego bojaźni Bożej uwielbienia. Kościołem, którego fundamentem jest łaska oraz który jest kochającą społecznością. Praktykujemy uczniostwo i jesteśmy zaangażowani w misję.

Bardzo prosimy o zachowanie ciszy w kaplicy przed nabożeństwem.

Cisza umożliwia otwarcie się przed Bogiem, a także rozważanie Słowa Bożego oraz pomaga w dostrojeniu się do Niego. Z tego powodu ciszę przed i po nabożeństwie wykorzystujemy na osobistą modlitwę.

Niedziela, 2 listopada 2025

PRELUDIUM

Wszyscy wstają.

W odpowiedzi na Boże wezwanie do nabożeństwa, wystawiamy Go psalmami, hymnami i pieśniami duchowymi.

PIEŚŃ

„Wszystkie narody Boga czczą”
William Kethe (1561)

POZDROWIENIE

Bóg otrzymuje pierwsze słowo w kulcie, gdy przywołuje swój lud do swojej obecności.

CELEBRANS

Chwała niech będzie Ojcu, i Synowi i Duchowi Świętemu.

ZBÓR

Jak było od początku, jak jest i jak będzie na wieki wieków. Amen.

SPOWIEDŹ

Kiedy lud Boży zobaczy Bożą chwałę, słuszne jest, abyśmy wyznali nasze grzechy, zarówno wspólnie, jak i indywidualnie.

Wezwanie do spowiedzi

CELEBRANS

Korząc się przed Bożym majestatem wyznajmy wobec Niego i innych grzechy, których się dopuściliśmy.

Rachunek sumienia w ciszy.

Spowiedź powszechna

ZBÓR

Wspaniały i litościwy Boże, ukochałeś nas wieczną, ofiarną miłością, ale my nie ukochaliśmy Ciebie. Ty nieustannie nas wzywasz, ale my nie słuchamy. Prosisz nas o miłość, ale my zostawiamy bliźniego w potrzebie, zajęci swoimi sprawami. Akceptujemy zło, uprzedzenia, wojnę i chciwość. Boże łaski, kiedy przychodzisz do nas z miłosierdziem, pokutujemy w duchu i w prawdzie, przyznajemy się do grzechu, i z wdzięcznością przyjmujemy Twoje przebaczenie przez Jezusa Chrystusa, naszego Odkupiciela. Amen.

Zwiastowanie odpuszczenia grzechów

CELEBRANS

Tym, którzy szczerze pokutowali, na podstawie Bożych obietnic zwiastuję: *Wszyscy zgrzeszyli i są pozbawieni chwały Boga, a zostali usprawiedliwieni darmo, Jego łaską, przez odkupienie w Jezusie Chrystusie (Rz 3:23-24; BE).*

Wszystkim tym, którzy szczerze nie pokutowali, przypominam, że grzech im jest zatrzymany aż do czasu ich nawrócenia i szczerego wyznania grzechów.

GLORIA

Słowo Boże wychodzi naprzeciw naszej pokucie z obietnicą Ewangelii i zapewnia lud Boży o przebaczeniu. Odpowiada on na obietnicę Ewangelii pieśnią chwały, pełną nadziei.

$\text{♩} = 120$

A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja. A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja.

7

ja, a - lle - lu - ja. A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja. a - lle - lu - ja.

CZYTANIE RESPONSORYJNE

Ps 118:19-29 (UBG)

CELEBRANS

Otwórzcie mi bramy sprawiedliwości, a wejdę w nie i będę wysławiał PANA.

ZBÓR

To jest brama PANA, którą wchodzą sprawiedliwi.

CELEBRANS

Będę cię wysławiać, bo mnie wysłuchałeś i stałeś się moim zbawieniem.

ZBÓR

Kamień, który odrzucili budujący, stał się kamieniem węgielnym. PAN to sprawił i jest to cudowne w naszych oczach.

CELEBRANS

Oto dzień, który PAN uczynił, weselmy się i radujmy się w nim.

ZBÓR

Proszę, PANIE, wybaw teraz; proszę, PANIE, daj pomyślność.

CELEBRANS

Błogosławiony, który przychodzi w imię PANA; błogosławimy wam z domu PANA.

ZBÓR

Bóg jest PANEM, on nas oświecił; przywiążcie baranki powrozami aż do rogów ołtarza. Ty jesteś moim Bogiem, będę cię wysławiać; mój Boże, będę cię wywyższać.

CELEBRANS

Wysławiajcie PANA, bo jest dobry, bo jego miłosierdzie trwa na wieki.

CZYTANIA Z PISMA ŚWIĘTEGO

Biblia czytana publicznie przez lud Boży jest Słowem Pana Boga.

Stary Testament

Czytanie z Księgi Psalmów (145:1-21; BE)

LEKTOR

¹ Pieśń pochwalna Dawida. Chcę Ciebie wysławiać, Boże mój i Królu, chcę błogosławić Twoje imię na wieki. ² Codziennie będę Cię błogosławił będę wysławiał Twoje imię na wieki. ³ PAN jest wielki, godny wielkiej chwały, Jego wielkość jest niezgłębiona. ⁴ Pokolenie pokoleniu niech głosi Twoje dzieła i ogłasza Twoje potężne czyny. ⁵ Chcę rozważać chwałę Twojego majestatu i Twoje cudowne dzieła. ⁶ Będą mówić o potędze Twoich straszliwych czynów, a ja opowiem o Twojej wielkości. ⁷ Będą przekazywać pamięć o Twej wielkiej dobroci i radować się Twoją sprawiedliwością. ⁸ PAN jest łaskawy i miłosierny, nieskory do gniewu i pełen litości. ⁹ PAN jest dobry dla wszystkich, Jego miłosierdzie nad wszystkim, co stworzył. ¹⁰ Niech Cię wysławiają, PANIE, wszystkie Twoje dzieła, Twoi święci niech Cię błogosławią. ¹¹ Niech mówią o chwale Twojego królestwa, niech głoszą Twoją potęgę, ¹² by oznajmić ludziom Twoje cuda i wspaniałą chwałę Twojego królestwa. ¹³ Twoje królestwo jest królestwem wiecznym, Twoje panowanie trwa przez pokolenia. ¹⁴ PAN podtrzymuje wszystkich upadających, podnosi wszystkich zgwałconych. ¹⁵ Czy wszystkich wpatrują się w Ciebie, a Ty im dajesz pokarm we właściwym czasie. ¹⁶ Otwierasz swoją rękę i nasycasz wszystko, co żyje. ¹⁷ PAN jest sprawiedliwy na wszystkich swoich drogach, łaskawy we wszystkim, co czyni. ¹⁸ PAN jest bliski wszystkim, którzy Go wzywają, wszystkim, którzy Go wzywają szczerze. ¹⁹ Spełnia pragnienia tych, którzy się Go boją, wysłuchuje ich wołania i ocala. ²⁰ PAN strzeże wszystkich, którzy Go kochają, a wszystkich bezbożnych wytraci. ²¹ Niech moje usta śpiewają hymn PANU, niech wszystko, co żyje, błogosławi Jego święte imię na wieki!

Nowy Testament

Czytanie z Ewangelii wg św. Jana (3:22-36; BE)

LEKTOR

²² Potem Jezus wraz z uczniami udał się do Judei i tam przebywał z nimi i chrzczył. ²³ Podobnie Jan chrzczył w Ainon, w pobliżu Salim, gdyż było tam dużo wody. I przychodzili ludzie, i byli chrzczeni. ²⁴ Jan nie był bowiem

jeszcze uwięziony.²⁵ W tym czasie z powodu oczyszczania doszło do sporu między jakimś Żydem a uczniami Jana.²⁶ Przyszli więc do Jana i powiedzieli: Rabbi, Ten, który był z tobą za Jordanem i o którym dałeś świadectwo, chrzci i wszyscy przychodzą do Niego.²⁷ Wtedy Jan odpowiedział: Człowiek nie może otrzymać niczego, jeśli nie będzie mu dane z nieba.²⁸ Wy jesteście świadkami, że powiedziałem: Ja nie jestem Mesjaszem, ale jestem przed Nim posłany.²⁹ Ten, kto ma oblubienicę, jest oblubieńcem, a przyjaciel oblubienicy, gdy stoi i słyszy go, bardzo się raduje z głosu oblubienicy. Ta moja radość więc stała się pełna.³⁰ On musi wzrastać, a ja stawać się mniejszym.³¹ Ten, kto przychodzi z góry, jest ponad wszystkimi. Ten, kto jest z ziemi, z ziemi jest i mówi rzeczy ziemskie. Ten, kto przychodzi z nieba, jest ponad wszystkimi³² i daje świadectwo o tym, co ujrzał i usłyszał, lecz Jego świadectwa nikt nie przyjmuje.³³ Ten, kto przyjął Jego świadectwo, potwierdził, że Bóg jest prawdomówny.³⁴ Kogo bowiem Bóg posłał, głosi słowa Boga, gdyż Bóg bez miary udziela Ducha.³⁵ Ojciec miłuje Syna i wszystko oddał w Jego ręce.³⁶ Kto wierzy w Syna, ma życie wieczne, kto zaś nie jest posłuszny Synowi, nie doświadczy życia, ale gniew Boży pozostaje nad nim.

LEKTOR

Oto Słowo Boże.

ZBÓR

Bogu niech będą dzięki.

W czasie kazania dzieci do 6. roku życia mogą przejść na zajęcia do sali dziecięcej.

KAZANIE

Kazanie jest czasem, w którym Bóg wkracza w nasze życie poprzez swoje Słowo. To moment, w którym w ciszy możemy wstuchać się w to, co Bóg ma do powiedzenia.

Kazanie wygłosi wieloletni Joel Spence

WYZNANIE WIARY

Używamy starochrześcijańskich symboli, aby pamiętać o prawdach, w które wierzymy.

CELEBRANS

W odpowiedzi na usłyszane Słowo, wspólnie z Kościołem na Zachodzie wyznajmy naszą wiarę słowami Apostolskiego wyznania wiary.

Wszyscy wstają.

ZBÓR

Wierzę w Boga Ojca Wszechmogącego,* Stworzyciela nieba i ziemi,* i w Jezusa Chrystusa,* Syna Jego Jedynego, Pana naszego,* który się począł z Ducha Świętego,* narodził się z Marii Panny,* umęczon pod Poncjuszem Piłatem,* ukrzyżowan, umarł i pogrzebion,* zstąpił do piekieł.* Trzeciego dnia zmartwychwstał,* wstąpił na niebiosy,* siedzi po prawicy Boga Ojca Wszechmogącego.* Stamtąd przyjdzie sądzić żywych i umarłych.* Wierzę w Ducha Świętego,* święty Kościół powszechny,* świętych obcowanie,* grzechów odpuszczenie,* ciała zmartwychwstanie,* żywot wieczny.* Amen

PIEŚŃ

Lud Boży odpowiada na Słowo Boże z bojaźnią, miłością i zaufaniem, starając się Go naśladować.

„W zachwycie staję przed Tobą”

Charles H. Gabriel (1905)

Wszyscy siadają.

MODLITWA POWSZECHNA

Celebrans odmawia modlitwę na głos.

MODLITWA PAŃSKA

Jednym głosem lud Boży wstawia się za sobą nawzajem i całym Kościołem.

CELEBRANS

Módlmy się jak nas nauczył Pan nasz Jezus Chrystus.

ZBÓR

Ojcze nasz,* któryś jest w niebie,* święć się imię Twoje,* przyjdź królestwo Twoje,* bądź wola Twoja,* jako w niebie, tak i na ziemi.* Chleba naszego powszedniego daj nam dzisiaj,* i odpuść nam nasze winy,* jako i my odpuszczamy naszym winowajcom.* i nie wódz nas na pokuszenie,* ale nas zbaw ode złego.* Bo Twoje jest Królestwo* i potęga, i chwała na wieki wieków. Amen.

Wszyscy wstają.

SANCTUS

Moment, w którym lud Boży przygotowuje swoje serca do uczestniczenia w sakramencie Wieczery Pańskiej, wyznając świętość Boga.

„Święty, święty, święty”

Reginald Heber (1826)

SAKRAMENT WIECZERZY PAŃSKIEJ

Podczas Wieczerzy Pańskiej Bóg w swojej łasce daje nam widoczny znak, aby ogłosić śmierć Chrystusa oraz pieczęć, aby zapewnić nasze serca o Bożym zaopatrzeniu.

Aklamacja

CELEBRANS

Oto wielka tajemnica wiary...

ZBÓR

Głosimy śmierć Twoją, Panie Jezu, wyznajemy Twoje zmartwychwstanie, i oczekujemy Twego przyjścia w chwale.

Słowa ustanowienia

CELEBRANS

Pan Jezus tej nocy, której był wydany, wziął chleb, a podziękowawszy, złamał i rzekł: *Bierzcie, jedzcie, to jest ciało moje za was wydane; to czyńcie na pamiątkę moją.*

Podobnie i kielich po wieczerzy, mówiąc: *Ten kielich to nowe przymierze we krwi mojej; to czyńcie, ilekroć pić będziecie, na pamiątkę moją.* Albowiem, ilekroć ten chleb jecie, a z kielicha tego pijecie, śmierć Pańską zwiastujecie, aż przyjdzie.

Napomnienie do badania samych siebie

CELEBRANS

Przeto, ktokolwiek by jadł chleb i pił z kielicha Pańskiego niegodnie, winien będzie ciała i krwi Pańskiej. Niechże więc człowiek samego siebie doświadcza i tak niech je z chleba tego i z kielicha tego pije (1 Kor 11:27-28).

ZBÓR

Ile razy ten Chleb spożywamy* i pijemy z tego kielicha,* głosimy śmierć Twoją, Panie* oczekując Twego przyjścia w chwale (1 Kor 11:26).

Agnus Dei

CELEBRANS

Baranku Boży, który gładzisz świata grzech...

ZBÓR

Zmiłuj się nad nami.

CELEBRANS

Baranku Boży, który gładzisz świata grzech...

ZBÓR

Daj nam swój pokój.

Modlitwa o godne przyjęcie Wieczery Pańskiej

CELEBRANS

My bowiem, choć liczni...

ZBÓR

Jesteśmy jednym chlebem i jednym ciałem, bo wszyscy jesteśmy uczestnikami jednego ciała (1 Kor 10:17).

CELEBRANS

Jezus powiedział: *Chlebem Boga bowiem jest Ten, który zstąpił z nieba i daje życie światu. Ja jestem chlebem życia. Kto przychodzi do Mnie, nie będzie głodny, a kto wierzy we Mnie, nigdy nie będzie odczuwał pragnienia* (J 6:33, 35).

Przyjdźcie, bo wszystko jest już gotowe.

Rozdawanie Wieczery Pańskiej

Biały napój na tacach jest bezalkoholowy.

Prawo uczestniczenia w Wieczery mają ochrzczeni członkowie Kościołów chrześcijańskich.

MODLITWA DZIĘCZYNNNA

CELEBRANS

Módlmy się...

*Celebrans zmawia modlitwę, na którą zbór odpowiada: **Amen.***

Wszyscy wstają.

PIEŚŃ

W trakcie śpiewu zostaną zebrane ofiary.

Lud Boży przynosi swoje dziesięciny i ofiary, odpowiadając na Bożą łaskę i przypominając o Bożej dobroci.

„Nadzieja moja mocno tkwi”

Edward Mote (1834)

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

ROZESŁANIE

Bóg ma ostatnie słowo w naszym kulcie, kładąc swoje imię na nas i dając nam swoje najlepsze dary.

Błogosławieństwo

CELEBRANS

Niech Pan cię błogosławi i strzeże. Niech Pan rozpromieni nad tobą swoje oblicze i niech ci okaże miłosierdzie. Niech Pan zwróci ku tobie swoje oblicze i niech cię obdarzy pokojem (Lb 6:24-26).

ZBÓR



CELEBRANS

Idźcie w pokój Chrystusa.

ZBÓR

Bogu niech będą dzięki.

DOKSOLOGIA

Lud Boży odpowiada na Słowo Boże z bojaźnią, miłością i zaufaniem, starając się Go naśladować.

Cześć Tobie, Boże nasz!
Ty wieczną chwałę masz:
Chór niebian wśród
anielskich pień wysławia Cię na każdy dzień:
Święty Zastępów Pan!
Z miłości znan.

POSTLUDIUM

Wszystkie narody Boga czczą

William Kethe (1561)

1. Wszy - stkie na - ro - dy Bo - ga czczą, od - daj - my Mu też
1. All peo - ple that on earth do dwell, sing to the Lord with

chwa - łą swą, pój - dźmy przed świę - ty Pa - na
cheer - ful voice; Him serve with fear, His praise forth -

tron, od - dać Mu cześć, gdyż Bo - giem On.
tell, come ye be - fore Him and re - joice.

2. Złączmy swe głosy w zgodny chór
Jako miłości Bożej twór.
Bóg nam swą łaskę z nieba śle
I błogosławi dzieci Swe.

3. Chwalmy zbawienia Jego moc,
Która nas krzepi w dzień i w noc;
Strzeże troskliwie nas od zła
Moc święta, która wiecznie trwa.

4. Wielki Królestwa Jego blask,
Pełna też ziemia niebios łask;
Opoką trwałą jest Bóg nasz,
Ufajmy Mu po wszelki czas.

5. Oddajmy Stwórcy chwałę, cześć
I wszędzie głosmy o Nim wieść,
Niech wszelki twór Mu hołdy śle
I z nami też pokłoni się.

W zachwycie staję przed Tobą

Charles H. Gabriel (1905)

1. W zachwycie staję przed Tobą
O Jezu, Baranku mój
Nie pojmem, czemuś to zrobił –
Za mnie stoczyłeś ten bój!

Wspaniała tak! Cudowna tak!
Nie umilknie nigdy pieśń:
Wspaniała tak! Cudowna tak
Miłość Zbawcy mego jest!

2. Dla mnie wołałeś do Ojca:
„Nie moja wola, lecz Twa”
Zrzekłeś się chwały do końca
By mnie móc podźwignąć z dna

3. Litością zdjęci niebianie
Ujrzeli Twe łzy, krew, pot
By w walce wzmocnić Cię, Panie
Zstąpili w smutną tę noc

4. Na siebie wzięłeś cierpienie
Tak jakbyś zgrzeszył Ty sam
By dać mi wieczne zbawienie
Na krzyżu mój skonał Pan

5. Gdy z odkupionymi w chwale
Ujrzymy wreszcie Twą twarz
Miłość Twą wystawiać stale
Będziemy, o Panie nasz

Święty, święty, święty

Reginald Heber (1826)

$\text{♩} = 120$
C Am G C F C G C



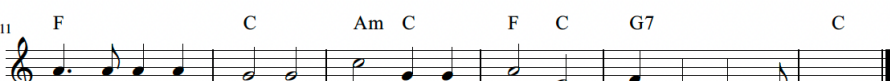
1. Świę - ty, świę - ty, świę - ty! Bo - że, nie - zmie - rzo - ny, o - to dzie - ci
1. Ho - ly, ho - ly, ho - ly! Lord God Al - mi - ghty! Ear - ly in the

6 Am D G D G C Am G C



Twe, Przed - wie - czny, kor - nie wiel - bią Cię! Świę - ty, świę - ty, świę - ty,
morn - ing my song shall rise to Thee! Ho - ly, ho - ly, ho - ly,

11 F C Am C F C G7 C



w las - ce nie - zgłę - bio - ny, Trój - co naj - świę - tsza, To - bie chwa - ła, cześć!
mer - ci - ful and migh - ty! God in three Per - sons, bles - sed Tri - ni - ty!

Nadzieja moja mocno tkwi

Edward Mote (1834)

1. Nadzieja moja mocno tkwi w Jezusa dziele, w Jego Krwi.
Gdy nie chcesz w niepewności żyć, Jezusa się Imienia chwyć.

**Sam Chrystus Gruntem, Skalą mą
/ a inne sypkim piaskiem są /x2**

2. Gdy ciemność Jego Twarz chce skryć, w niezmiennej łasce mogę żyć.
Choć fale groźne piętrzą się, kotwica duszy trzyma mnie.

3. On przysiągł przez przymierze Krwi w wzburzonych falach pomóc mi.
Gdy wszystko wkoło zda się chwiać, On mą nadzieją, w Nim śmiem stać.

4. A gdy odejścia przyjdzie dzień, niech z Nim spojonym znajdzie mnie.
Chcę sprawiedliwość Jego wdziać i tak przed Tronem Bożym stać.

Wydarzenia

Wszystkie aktualne wydarzenia i ogłoszenia, włącznie z niniejszym biuletynem można znaleźć na stronie parafialnej: www.kosciolzbawiciela.pl oraz na naszej stronie na Facebooku: facebook.com/kosciolzbawiciela.



Zostańmy w kontakcie!

Zachęcamy do dołączenia do parafialnego kanału na telegramie

Kod QR przekierowuje do kanału.

W następnych tygodniach

04.11 (wt.), *Studium biblijne (Dzieje Apostolskie)*, ul. Smolki 8, godz. 18.00.

06.11 (czw.), *Spotkanie dla mężczyzn*, kręgle, obowiązują zapisy.

07.11 (pt.), *Spotkanie dla mam*, ul. Wielicka 107, godz. 11.00.

07.11 (pt.), *VoxBoz. Wieczór gier w języku angielskim*, ul. Smolki 8, godz. 19.00.

08.11 (sob.), *Vibe. Spotkanie dla nastolatków*, ul. Smolki 8, godz. 17.00.

09.11 (nd.), *Nabożeństwo niedzielne*, ul. Smolki 8, godz. 11.00.

09.11 (nd.), *Spotkanie katechetyczne dla kandydatów na członków parafii*, ul. Smolki 8, godz. 12.30.

14-15.11, *Konferencja „Zgłębianie teologii uwielbienia”*, ul. Smolki 8.

Zostań wolontariuszem!



Zapraszamy wszystkie chętne osoby do dołączenia do naszej grupy wolontariuszy na Telegramie. Naszym pragnieniem jest nieustanna wspólna służba w Kościele. Od przygotowywania elementów Wieczery Pańskiej, przez witanie osób przychodzących na nabożeństwo, po sprzątanie po nabożeństwie — w działania Kościoła można zaangażować się na różne sposoby, przed lub po niedzielnych nabożeństwach.

Ofiary na rzecz Kościoła

Ofiary wpłacać można na numer konta:

Parafia Ewangelicko-Prezbiteriańska Chrystusa Zbawiciela w Krakowie,
ul. Smolki 8, 30-513 Kraków. Nr konta: 30 1140 2004 0000 3802 8200 9665.

Ofiary z ubiegłego tygodnia stanowią: 7030 zł + 10 euro.